

说明书尺寸: 770 x 97mm

MINISO

PRODUCT MANUAL
使用說明書

CLASSIC HALF IN-EAR SPORT WIRELESS EARPHONES
經典半入耳式運動藍牙耳機

MODEL: TB13

使用產品前請仔細閱讀本使用說明書，並請妥善保管。
PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE USING THE PRODUCT AND KEEP IT IN A SAFE PLACE.

Important Safety Notes

- Before using this product, read this manual carefully and keep it properly for future reference.
- Do not use this product for a prolonged time to avoid affecting hearing.
- Do not use this product when driving.
- Do not play music at an extra large voice.
- Please use this product according to the local laws and regulations.
- Please keep it dry.
- Containing rechargeable battery, this product cannot be dismantled, altered or replaced by yourself. Do not expose it to sunlight or fire sources.
- This mark indicates the product should not be disposed of in the same way as other household wastes in EU regions. The product should be recycled to ensure sustainable reuse of resources and to prevent potential harm for the environment and human health caused by non-control of waste management. To recycle the used appliance, apply the recycling system or contact the franchiser to recycle the product according to the environmental protection requirements.

FCC warning:
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Caution: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: –Reorient or relocate the receiving antenna. –Increase the separation between

the equipment and receiver. – Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. –Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
FCC Radiation Exposure Statement:
This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Product and Accessories

① Volume-/Next button
② Multifunctional button / MFB button
③ Volume-/Previous button
④ USB charging port
⑤ LED indicator light
⑥ Charging cable

Specifications

BT version: V5.0
Pairing name: MINISO-TB13
Function: phone call, music
Input: DC5V, 1A
Battery: DC3.7V lithium battery 80mAh

Frequency range: 20Hz~20kHz
Sensitivity: 99±3dB
Charging port: micro USB
Transmission distance: ≤8m
Music time: about 6h

Charging time: about 1h
Call time: about 6h
Standby time: 5-6 days

Notes Importantes de Sécurité

- Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation et conserver-le convenablement pour une future utilisation.
- Ne pas utiliser ce produit pour une trop longue durée, afin d'éviter d'endommager votre audition.
- Ne pas utiliser au volant.
- Ne pas utiliser à un volume sonore trop élevé.
- Veuillez utiliser ce produit conformément aux réglementations ainsi qu'aux lois locales.
- Maintenir ce produit sec.
- Contient une batterie rechargeable. Ce produit ne doit pas être démonté, modifié ou remplacé par vous-même. Ne pas exposer le produit à la lumière directe du soleil ou quelqueque source inflammable.
- Cette marque indique que le produit ne doit pas être éliminé de la même manière que les autres déchets ménagers dans les régions de l'UE. Le produit doit être recyclé afin de garantir une réutilisation durable des ressources et de prévenir les dommages potentiels pour l'environnement et la santé humaine causés par le manque de contrôle de la gestion des déchets. Pour recycler l'appareil usagé, appliquez le système de recyclage ou contactez le franchisseur pour recycler le produit conformément aux exigences de protection de l'environnement.

Produit et Accessoires

① Volume-/Bouton Suivant
② Bouton Multifonctions
③ Volume-/Bouton Précédent
④ Port Chargement USB
⑤ Lumière Indication LED
⑥ Câble de Chargement

Function Operation

Function	Operation	Function	Operation
Play/Pause	Press MFB when music is on	Rejecting call	When there is incoming call, short press MFB
Volume up	Click on volume +	Ending call	Short press MFB during call
Volume down	Click on volume -	Redial	Double click MFB
Next	Long press volume+	Low power prompt	Prompt will be heard when voltage reaches 3.0V.
Previous	Long press volume -	Power off under low power	Earphones will be power off upon a prompt when voltage reaches 3.0V.
Receiving call	When there is incoming call, short press MFB		

Spécifications

Version BT : V5.0
Norm d'appariement BT : MINISO-TB13
Fonction : appel téléphonique, musique
Entrée : DC5V, 1A
Batterie : Batterie au lithium DC3.7V 80mAh
Sensibilité : 99±3dB

Port de chargement : micro USB
Distance de transmission : ≤8m
Durée de la musique : environ 6h
Temps de chargement : environ 1h
Temps d'appel : environ 6h
Temps de veille : 5-6 jours

Mode d'Emploi

- Port des Écouteurs**
Sortez les écouteurs de l'emballage, puis mettez-les sur vos oreilles en fonction de l'indication L/R lorsque vous mettez le fil autour du cou.
- Mettre en marche**
Lorsque le produit est éteint, maintenez le MBF pendant environ 3 secondes pour la mise en marche.
- Appariement**
Une fois allumés, les écouteurs passent en mode d'appariement et le voyant lumineux LED s'allume alternativement en rouge et en bleu.
Activez la fonction BT sur le téléphone et recherchez MINISO-TB13 pour cliquer sur la connexion BT. Le voyant LED clignotera lentement en bleu à la fin de l'appariement.
- Eteindre**
Lorsque le produit est en marche, maintenez le MBF pendant environ 5 secondes pour éteindre le produit.
- Chargement**
Après avoir branché le câble de chargement et l'adaptateur d'alimentation CC compatible, branchez l'autre extrémité du câble dans le port des écouteurs afin de charger le boîtier de chargement. Le témoin lumineux LED restera rouge pendant la charge et restera bleu après la charge complète.

6. Fonctions/ Fonctionnement des Écouteurs

Fonctions	Fonctionnement
Lecture/Pause	Appuyez sur MFB lorsque la musique es ten marche
Augmenter le volume	Cliquez sur volume +
Baisser le volume	Cliquez sur volume -
Suivant	Appuyez longuement sur volume+
Précédent	Appuyez longuement sur volume -
Recevoir un appel	En cas d'appel entrant, appuyez brièvement sur MFB
Rejeter l'appel	En cas d'appel entrant, appuyez brièvement sur MFB
Terminer l'appel	Appuyez brièvement sur MFB Durant l'appel
Recomposer un numéro	Double cliquez sur MFB
Signal Batterie Faible	Un signal sera fera entendre lorsque le voltage atteindra 3.3V.
Coupure sous faible puissance	Les écouteurs seront mis hors tension dès que la tension atteindra 3.0 V.

Advertencias de Seguridad Importantes

- Antes de usar este producto, lea este manual atentamente y guárdelo apropiadamente para referencias futuras.
- No use este producto durante mucho tiempo para evitar el daño auditivo.
- No use este producto cuando conduzca.
- No escuche música a volumen alto.
- Por favor use este producto según las leyes y los reglamentos locales.
- Manténgase seco.
- Contiene batería recargable. No lo desarme, altere ni lo reemplace por usted mismo. No lo exponga a la luz solar o las fuentes del fuego.
- Esta marca indica que el producto no debe desecharse de la misma manera que otros residuos domésticos en las regiones de la UE. El producto debe reciclarse para garantizar una reutilización sostenible de los recursos y para evitar daños posibles al medio ambiente y la salud humana causados por no controlar la gestión de residuos. Para reciclar el aparato usado, por favor aplique el sistema de reciclaje o póngase en contacto con el distribuidor para reciclar el producto de acuerdo con los requisitos de protección del medio ambiente.

Producto y Accesorios

① Volumen-/Botón de la canción siguiente
② Botón Multifuncional (MFB)
③ Volumen-/ Botón de la canción anterior
④ Puerto USB de Carga
⑤ Luz Indicadora LED
⑥ Cable de Carga

Especificaciones

Version de BT: V5.0
Nombre de Emparejar de BT: MINISO-TB13
Funciones: Llamadas, música
Entrada: DC5V, 1A
Bateria: DC3.7V batería de Ito 80mAh
Rango de Frecuencia: 20Hz~20kHz
Sensibilidad: 99±3dB

Puerto de Carga: micro USB
Distancia de Transmisión: ≤8m
Tiempo de Música: sobre 6h
Tiempo de Carga: sobre 1h
Tiempo de Llamada: sobre 6h
Tiempo de Esperar: 5-6 días

Instrucción

- Llevar los audífonos**
Sacar los audífonos del embalaje y colocarlos en las orejas de acuerdo con la marca L/R al colgar el cable alrededor de la parte posterior del cuello.
- Encender**
Cuando los audífonos están apagados, mantenga el MFB presionado durante aproximadamente 3 segundos para encenderlos.
- Emparejar**
Después de encender los audífonos, los audífonos entran en el modo de emparejamiento y la luz indicadora LED se volverá roja y azul alternativamente.
Active la función BT en el teléfono y busque MINISO-TB13 para hacer clic en la conexión BT. La luz indicadora LED parpadeará lentamente en azul al emparejamiento.
- Apagar**
Cuando los audífonos están encendidos, mantenga presionado el MFB durante unos 5 segundos para apagarlos.
- Después de conectar el cable de carga y el adaptador DC de potencia compatible, enchufe el otro extremo del cable y el puerto de los audífonos para cargarlos.**
La luz indicadora de carga estará en rojo durante la carga y estará en azul después de que estén completamente cargados los audífonos.

6. Funciones/Operación de los audífonos

Función	Operación
Reproducir /Pausar	Pulsar el MFB cuando se reproduce la música
Subir el volumen	Pulsar el botón volumen +
Bajar el volumen	Pulsar el botón volumen -
La canción siguiente	Pulsar el botón volumen + largo
La canción anterior	Pulsar el botón volumen - largo
Recibir llamadas	Si tiene una llamada entrada, pulsar el MFB brevemente para recibirla
Rechazar llamadas	Si tiene una llamada entrada, pulsar el MFB brevemente para rechazarla
Cólgar llamadas	Pulsar el MFB brevemente durante la llamada
Recordar	Pulsar dos veces el MFB
Advertencia de potencia baja	Suena la advertencia cuando el voltaje es 3.3V.
Apagado bajo potencia baja	Los audífonos se apagarán cuando el voltaje alcance 3.0V

重要安全提示

- 使用本產品前請詳細閱讀此說明書，請妥善保管以供日後參考。
- 請勿長時間使用，以免影響聽力。
- 請勿在駕駛時使用。
- 請勿使用過大音量播放音樂。
- 請遵守當地法律使用本產品。
- 請保持產品乾燥。
- 本產品內含可充電電池，請勿自行拆卸、改裝、替換，請勿靠近火源。
- 正確處置產品該標誌表示產品在處理時不能和其他家用廢物一起處置。為了防止廢物管理沒有管控而導致可能的對環境和人體健康的傷害，有責任回收產品確保物質資源可持續再利用。為了回收使用過的器具，請使用回收系統或聯繫經銷商，以便產品回收符合環保要求。

產品和配件

① 音量 / 下一曲按鍵
② 多功能按鍵/MFB
③ 音量 / 上一曲按鍵
④ USB充電口
⑤ LED指示燈
⑥ 充電線

產品參數

藍牙版本: V5.0
藍牙配對名: MINISO-TB13
功能: 通話功能, 支持音樂
充電輸入: DC5V, 1A
電池: DC3.7V锂电池80mAh
頻響範圍: 20Hz-20kHz
靈敏度: 99±3dB

充電接口: micro USB
傳輸距離: ≤8m
音樂時間: 約6h
充電時間: 約1h
通話時間: 約6h
待機時間: 5-6天

使用指引

- 佩戴耳機**
將耳機從包裝盒中取出，按照L/R標識佩戴在耳朵上，將耳機線身掛在脖子後側。
- 開機**
開機狀態下，長按多功能按鍵約3s即可開機。
- 配對**
開機後耳機進入配對模式，此時耳機LED指示燈將紅藍交替閃爍。
開啟手機BT功能，搜索MINISO-TB13並點擊連接，完成配對後LED指示燈將繼續閃爍藍燈。
- 開機**
開機狀態下，長按多功能按鍵約5s即可開機。
- 充電**
將充電線與相匹配的直流電源適配器連接後，將另一端插入耳機的充電口中，即可為充電盒充電。
充電過程中LED指示燈將常亮紅燈；充電完成後LED指示燈常亮藍燈。

6. 耳機功能/操作介紹

功能	操作
暫停/播放音樂	播放音樂中短按MFB按鍵
增加音量	短按音量+
減少音量	短按音量-
下一曲	長按音量+
上一曲	長按音量-
接聽來電	來電時短按MFB按鍵
拒絕來電	來電時長按MFB按鍵
結束通話	通話中短按MFB按鍵
未接來電	雙擊MFB按鍵
低電量提醒	電池電壓為3.3V時，將有語音提示
低電量關機	電池電壓為3.0V時，在語音提示後將自動關機

